

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 2 GERMAN (91123), 2016**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 German for 2016.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time you will hear the passage as a whole; the second and third times you will hear the passage in sections, with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage you will have two minutes to review your answers.

Open your booklet to page 2.

*ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** Freundschaften

**READER 1** Friendships

Jasmin from Brandenburg is on an exchange in New Zealand. She and David, her host brother, are talking about their best friends. Question One is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS*

**READER 1** First reading

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Mein bester Freund heißt Ryan. Wir haben uns vor zwei Jahren kennengelernt, als er in meine Klasse kam. Am Anfang konnte ich ihn gar nicht aushalten. Doch während einer Klassenfahrt waren wir im selben Schlafraum und wir haben entdeckt, dass wir ähnliche Interessen haben, vor allem Musik. Manchmal entwickelt sich eine Freundschaft langsam. Heutzutage spielen wir in zwei Schulorchestern und haben auch eine Band begonnen. Er spielt Trompete und ich spiele Cello.

Jasmin, wie ist es bei dir und deiner besten Freundin?

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** Na, du und Ryan sind Musiker, aber meine beste Freundin Tina und ich sind Sportlerinnen. Wir kennen uns schon dreizehn Jahre, da wir uns im Kindergarten kennengelernt haben. Wir haben natürlich viel zusammen durchgemacht. Früher haben wir im Kindergarten zusammen gespielt, heute gehen wir zusammen in die Stadt einkaufen und Kaffee trinken. Unsere Freundschaft bringt immer was Neues. Und manchmal unternehmen wir auch lustige Sachen zusammen. Heutzutage spielen wir in zwei Frauenfußballmannschaften im Jugendsportklub in unserer Stadt. Auf der Schule gibt es bei uns in Deutschland meistens wenige Aktivitäten nach dem Unterricht.

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Wo lernt ihr dann neue Freunde kennen?

**READER 3** Na! In Deutschland ist die Schule gewöhnlich am frühen Nachmittag zu Ende. Wir machen dann unsere Hausaufgaben nach dem Mittagessen und haben also abends frei. In der Freizeit geht man in die Jugenddisco, auf Partys, ins Kino, zum Fußballspiel, zum Training oder ins Konzert. Und ich mache alles zusammen mit der Tina.

*FIRST PASSAGE – SECTION 4*

**READER 3** Was machst du mit Ryan zusammen?

**READER 2** Nach der Schule bleibt wenig Zeit übrig. Meine Schule ist ein kirchliches Jungengymnasium, und sogar abends müssen wir manchmal dort in der Kirche sein. Häufig gibt es Chor, Orchester, Konzerte, und so weiter. Am Wochenende gibt es auch Schulaktivitäten wie Sport. Und wir machen alles dabei zusammen.

**READER 3** Schön, dass wir ähnliche Erfahrungen haben: Freundschaft bedeutet Gemeinsamkeit und Spaß.

*ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
**Question One.**  
Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 4

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** That is the end of Question One. You now have 2 minutes to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 120 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1 Second Passage**

**READER 2** Mit dem Fahrrad fahren – gesund, flexibel und umweltbewusst

**READER 1** Cycling – healthy, flexible, and eco-friendly

Thomas, a 22-year-old university student, is being interviewed in a podcast for the German series “Junges Leben”. Question Two is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed Vocabulary

**READER 2** das Benzin  
**READER 1** means petrol

**READER 2** der Stau  
**READER 1** means traffic jam

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 3** Wir Deutsche lieben das Fahrradfahren und etwa 80 Prozent aller Familien haben mindestens ein Fahrrad

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3**

**READER 2**

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3**

**READER 2**

*SECOND PASSAGE – SECTION 4*

**READER 3** [REDACTED]

**READER 2** [REDACTED]

[REDACTED] Dann wären bestimmt noch mehr Leute vom Radfahren begeistert. Das wäre schön.

*ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses

**Question Two.**

Section 1

Glossed Vocabulary

**READER 2** das Benzin

**READER 1** means petrol

**READER 2** der Stau

**READER 1** means traffic jam

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 4

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** That is the end of Question Two. You now have 2 minutes to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 120 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1 Third Passage**

**READER 4** Wo siehst du dich in 15 Jahren?

**READER 1** Where do you see yourself in 15 years' time?

Caroline, Lukas, and Lena are friends in their final year at a Gymnasium in Germany. They have met up in a café to study and are also discussing where they see themselves in 15 years' time. Question Three is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS*



**READER 1** First reading  
Glossed Vocabulary

**READER 4** die Informatikerin  
**READER 1** means IT specialist (female)

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 1** Caroline

**READER 3** Hm ... In 15 Jahren bin ich Informatikerin. Das ist mein Traumberuf. Ich programmiere Software und entwickle ein ganz neues Textsystem. Das werden dann Millionen Menschen auf der ganzen Welt benutzen. Cool, oder? So kann ich zeigen, dass ein Mädchen genauso gut mit Computern umgehen kann wie ein Junge. Und ich werde so viel Geld verdienen, dass ich finanziell unabhängig bin. Kinder will ich nur dann, wenn ich den richtigen Lebenspartner gefunden habe.

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 1** Lukas

**READER 2** Ich glaube, ich werde mit meinen beiden Kindern und meiner Frau in Berlin leben, in einer schönen alten Wohnung über dem Laden meiner Frau. Sie verkauft dort Klamotten, die sie selbst macht. Ich habe Design studiert und ich mache Marketing für große Firmen. Ich bin auch Mitarbeiter für soziale Projekte. Wegen der Kinder arbeite ich tagsüber von zu Hause aus. Und nachts bin ich Künstler– aber aus Spaß, nicht um Geld zu verdienen. So stelle ich mir meine Zukunft vor. Ich möchte genug Geld haben – nicht für teure Sachen wie Autos oder Uhren aus Gold oder Silber, sondern für ganz normale Dinge wie Kleidung, Möbel und Arbeitsmaterial. Also, einfach das, was mir gefällt.

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 1** Lena

**READER 4** Ich bin mir noch nicht sicher, was ich in 15 Jahren beruflich machen werde. Auf keinen Fall möchte ich jeden Tag das Gleiche machen. Neue Länder und fremde Kulturen kennenlernen, vielen interessanten Menschen begegnen – so soll mein Leben später aussehen. In Deutschland nur für die Arbeit bleiben? Das kann ich mir überhaupt nicht vorstellen! Welche Arbeit, ist mir eigentlich egal – ich will nur genug Geld verdienen, um mir die Reisen finanzieren zu können. Kinder möchte ich schon haben, aber nicht unbedingt einen Mann. Ich denke, ich werde ledig bleiben: Meine Kinder kann ich ja auch alleine erziehen.

*ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
**Question Three.**

Section 1

Glossed Vocabulary

**READER 4** die Informatikerin

**READER 1** means IT specialist (female)

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.